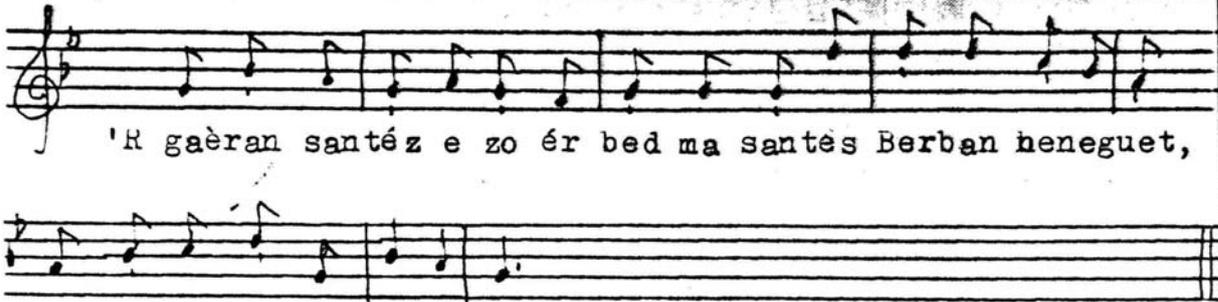


Extrait des CHANTS POPULAIRES BRETONS recueillis par Yves LE
DIBERDER

S 8

SANTÉS BARBAN



ma santés Barban beneguet. (I)

'R gaèran santés e zo ér bed,
ma santés Barban beneguet.

Barban e oé mèrh d'un tyrant,
un dén dirol, un dén méchant.

Un dén dirol, un dén méchant,
houlenné qued hé badiant.

Barban e hié de valé bro,
de glah bélec d'hé badio.

Oé qued achiù mad hé badiènt
pe oé er préq ag hé dimèn.

"Me mèrh Barbanic, deit d'er guér,
"préquein ag hou timein e vér.

"Préq hou timein d'ur prinzidant,
"de dad en or hag en argant.

"De dad en argandahag en or,
"jamés, Barbanic, véét por."

- "Wompas, me zad, mé nen dein quet,
"seih vlé de zoué 'm es promettat

58
2

SANTÉS BARBAN

"Seih vlé de Zoué 'm es promettet,
"o ya, d'em Salvér beneguet."

Hé zad tyrand, a pe gléuas,
ha barh 'n ur golér mond e hras.

Ha barh 'n ur golér mond e hras
hag abèn caèr é ordronas.

Abèn caèr h'lon 'n noé ordronet
hé hass d'er prizon de Huénèt.

Eih té hag eih noz é oé bet
Barban ér prizon é Guénèt.